

საქართველოს სტანდარტი

გათხევადებული ნავთობაირის (LPG) მოწყობილობები და მექანიზმები-
გათხევადებული ნავთობაირის ძალური დანადგარის სისტემები გემების,
იახტებისა და სხვა სახის გემებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 4 მარტის №14 განკარგულებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 15609:2012 „ გათხევადებული ნავთობაირის (LPG) მოწყობილობები და მექანიზმები-გათხევადებული ნავთობაირის ძალური დანადგარის სისტემები გემების, იახტებისა და სხვა სახის გემებისათვის”

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 4 მარტი №268-1.3-6718

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

LPG equipment and accessories - LPG propulsion systems for boats, yachts and other craft

Equipements pour gaz de pétrole liquéfié et leurs accessoires - Systèmes de propulsion GPL des bateaux, yachts et autres navires

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Flüssiggas-(LPG-) Antriebsanlagen für Boote, Jachten und andere Wasserfahrzeuge

This European Standard was approved by CEN on 16 March 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....4

Introduction5

1 Scope6

2 Normative references6

3 Terms and definitions7

4 Components 10

4.1 General provisions 10

4.2 LPG containers 10

4.2.1 General provisions 10

4.2.2 Cylinders..... 10

4.2.3 Fixed container 11

4.3 Fuel system components..... 11

4.3.1 Vaporiser 11

4.3.2 Other components 11

5 Installation requirements 12

5.1 General requirements..... 12

5.2 Installer of the LPG system 13

5.3 Additional LPG systems 13

5.4 Modifications to the structure of the craft 14

5.5 Container installation 14

5.5.1 General..... 14

5.5.2 Fixed containers 15

5.5.3 Cylinders..... 15

5.5.4 Container lockers..... 15

5.5.5 Installation of more than one container 16

5.6 Components fitted to the fixed container 16

5.6.1 General requirements..... 16

5.6.2 Remote-controlled service valve with excess flow valve on the container..... 16

5.6.3 Pressure relief valve 17

5.6.4 Filler valve 17

5.6.5 Overfill protection device..... 17

5.6.6 Level indicator..... 17

5.6.7 Fittings 17

5.6.8 Pressure relief device..... 17

5.7 Gas pipes, tubes and hoses 17

5.8 Other components 18

5.8.1 Gas connections between components of the LPG-system 18

5.8.2 Remote-controlled shut-off valve..... 19

5.8.3 Filling unit..... 20

5.9 Electrical installation 20

5.10 Fuel selection system 21

5.11 Gas detection 21

5.11.1 General..... 21

5.11.2 Alarm position..... 22

5.11.3 Sensors position..... 22

5.12 Forced ventilation 22

5.12.1 General..... 22

5.12.2 Purging of engine space 22

5.12.3 Position of venting..... 22

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანძრავად შექმნილი სტანდარტი.

6	Fire-extinguishing equipment	22
7	Owner's manual	22
8	Commissioning	23
8.1	Tightness test	23
8.2	Initial filling of the container and the system with LPG	23
8.3	Fuel system test	23
8.4	Water trial	23
Annex A	(normative) Fixing requirements for containers with a capacity up to and including 150 l	24
A.1	General requirements	24
A.2	Container frame	25
Annex B	(normative) Fixing requirements for containers with a capacity over 150 l	26
B.1	General requirements	26
B.2	Container frame	26
Annex C	(normative) Cylinder securing requirements	27
Annex D	(normative) Instructions to be included in the owner's manual	30
D.1	General requirements	30
D.2	Availability of LPG supply	30
D.3	Position and operation of emergency shut-off valve	30
D.4	Safety instructions to be included in the manual	30
D.5	Instruction for the normal use of the LPG system	31
D.5.1	Filling of the LPG system	31
D.5.2	Switching procedure (for dual-fuelled craft)	31
D.5.3	Opening and closing of manual valves (in the case of multiple containers)	31
D.5.4	Liquid level indicator	31
D.5.5	Maintenance and inspection	31
D.5.6	Defects and repairs	32
D.5.7	Storage, repair and maintenance	32
D.5.8	Disposal	32
D.5.9	Hot work	33
Annex E	(normative) Additional test requirements for vaporisers	34
Annex F	(informative) Installation of more than one container	35
Annex G	(informative) Example of installation certificate	36
Annex H	(informative) Example LPG identification label	37
Annex I	(informative) Environment checklist	38
Annex ZA	(informative) Relationship between this Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/25/EC amended by EU Directive 2003/44/EC	39
	Bibliography	41